

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenga 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legallmail.it
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.
Registro Imprese Torino 00530230010

Tipo Documento Bolla	Numero 2300657	Data 16/06/23	Foglio 1
Cliente MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554 Merco da Consegnare A: VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO Tel:0805858111 BA Fax:0805858554			

Trasporto a Mezzo SCHWEITZER	Porto	Causale Trasporto Vendita
Agente	Codice Cliente 4010000163	Codice Fiscale 04886850728
	Partita IVA IT 04886850728	

Riga	Descrizione	J.M.	Quantità
006	Vs. Rifer. Ordine del Num. 5500041319@00002 080.91 ZAHNKRANZ Vs Cod.: 2511108091 Lotto: 291105-D TBA520858 TBA520858 HESON N°pezzi X cassone 175,000 TBA520858 TBA520858 HESON N°pezzi X cassone 107,000	NR	3082,000 17,000 1,000

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3082
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 18
Quantità Imballi: 18
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 20.6.23
Firma: [Signature]

325415
100344053
C9 5012 758612

Totale Colli 18	Peso Netto 15872,0000 KG	Peso Lordo 17420,0000 KG	Volume MC	Aspetto Esteriore Dei Beni CASSONI LAMIERA
---------------------------	------------------------------------	------------------------------------	---------------------	--

Trasportatore
SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA)

Targa LB5C2080	☐ Destinatario ☐ Vettore	Data/Ora Inizio Trasporto 16/06/23	Firma Conducente [Signature]	Firma Destinatario [Signature]
--------------------------	--	--	---------------------------------	-----------------------------------

ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.:
Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della normativa vigente sulla sicurezza
riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti
di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.

rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
rose = Exemplaire pour l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
rosa = Exemplar voor afzender
blau = Exemplar voor geadresseerde
groen = Exemplar voor vervoerder
rosa = Esemplare per mittente
blu = Esemplare per destinatario
verde = Esemplare per trasportatore
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
rosa = Exemplar for asender
blaa = Exemplar for modtager
grön = Exemplar for befördrer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITTONI S.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) R. IVA/C.F. 00530230010				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 5774 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT SPA VIA DEI CICALMINI 4 70026 MODUGNO (BA)				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 MODUGNO Land/Pays BA				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de prise en charge de la marchandise Ort/Lieu VALPERGA (TO) Land/Pays ITALIA Datum/Data 16/6/23				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés							
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 23 HESOM		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis PEZZI STAMPATI		8 Art der Verpackung Mode d'emballage IN ACCIAIO		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport	
10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22.093		12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		14 Rückerstattung Remboursement		15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières	
21 Ausgefertigt in Etablie à VALPERGA		22 VITTONI S.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) R. IVA/C.F. 00530230010 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		24 Güter empfangen Réception des marchandises am le 20 GIU 2023 Date	
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernungen mit Grenzübergängen von bis km				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
26 Vertragspartner des Frachtführers				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art Anzahl Kein Tausch Tausch Euro-Palette Gitterbox-Palette Einfach-Palette			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LBSC 2080 Anhänger LBSC 920				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT			

Best.-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliussstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 0211/99193-0 - E-Mail: wf@verkehrsverlag-fischer.de

1-15 einschließlich y compris et 21+22

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Name, Verpackungstyp und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.